

FORNITURA | SUPPLY | SUMINISTRO | FOURNITURE



A1

IT Porta posteriore / Piastra sinistra
EN Rear door / Left side plate
ES Puerta trasera / Placa izquierda
FR Porte arrière / Patte gauche



A2

IT Porta posteriore / Piastra lato destro
EN Rear door / Right side plate
ES Puerta trasera / Placa derecha
FR Porte arrière / Patte droit



A5

IT Prigioniero ø6mm
EN Stud ø 6mm
ES Pasador ø 6mm
FR Goujon ø 6mm



A6

IT Prigioniero ø8mm
EN Stud ø 8mm
ES Pasador ø 8mm
FR Goujon ø 8mm



A3

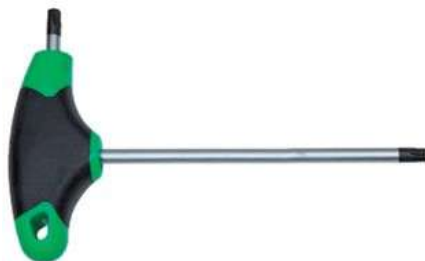
IT Porta laterale / Piastra piantone
EN Sliding door / Body fixing plate
ES Puerta lateral / Placa lado carroceria
FR Porte latéral / Plaque de fixation carrosserie



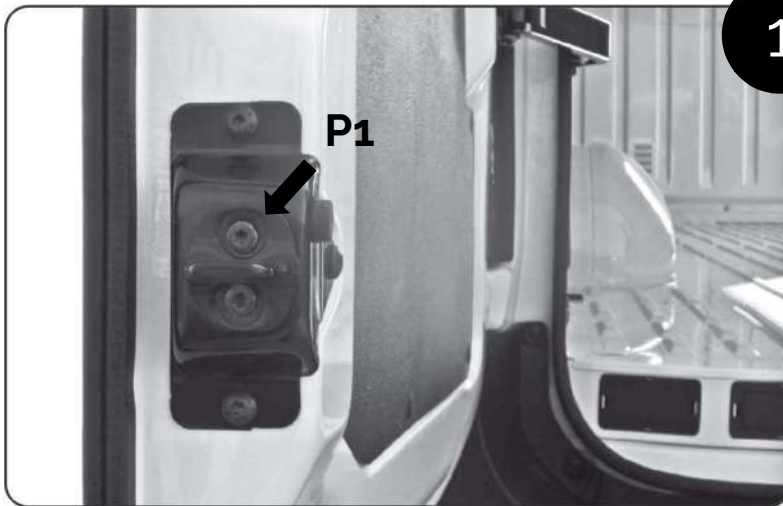
A4

IT Piastra per porta scorrevole
EN Sliding door plate
ES Placa puerta corrediza
FR Patte pour porte coulissante

STRUMENTI DI LAVORO* | FITTING TOOLS* | HERRAMIENTAS DE TRABAJO* | OUTILS DE TRAVAIL*



IT Cacciavite Torx 40 (non fornito)
EN Torx 40 screwdriver (not included)
ES Destornillador Torx 40 (no incluido)
FR Tournevis Torx 40 (non inclus)



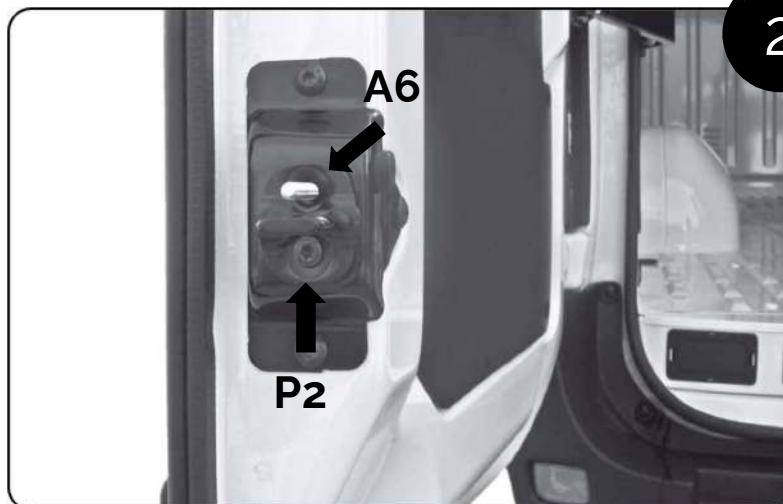
1

IT Svitare la vite Torx che fissa il gancio della serratura del portellone posteriore lato sinistro (**P1**)

EN Unscrew the Torx screw securing the hook of the left side rear lock (**P1**)

ES Desatornille el tornillo Torx que sujeta el gancho de la cerradura del portón trasero del lado izquierdo (**P1**)

FR Dévissez la vis Torx fixant le crochet du verrou du porte arrière gauche (**P1**)



2

IT Avvitare il prigioniero **A6** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi l'altra vite Torx che fissa il gancio (**P2**)

EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then unscrew the other Torx screw that secures the hook (**P2**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego desatornille el otro tornillo Torx que asegura el gancho (**P2**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Puis dévissez l'autre vis Torx qui fixe le crochet (**P2**)



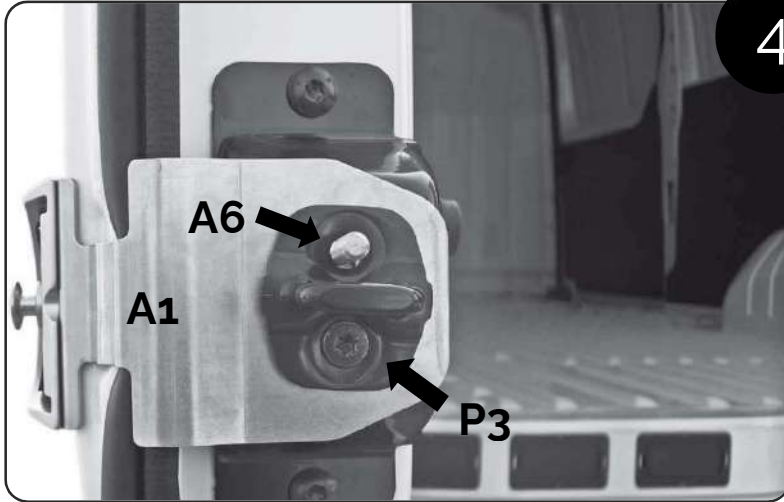
3

IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée

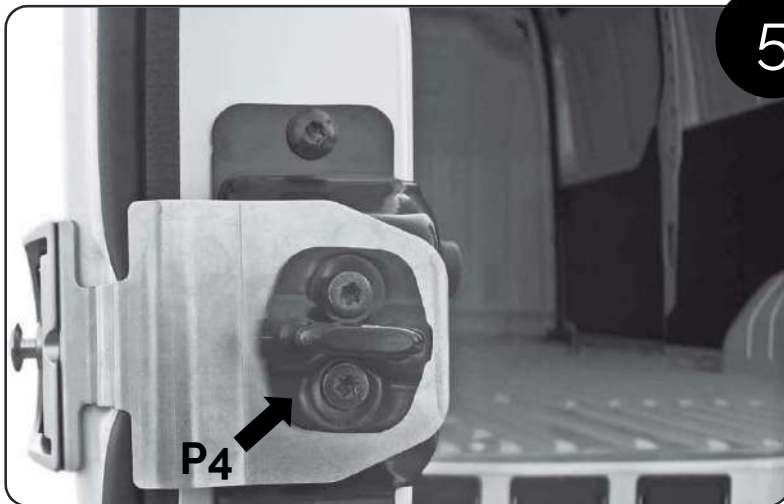


IT Fissare la piastra **A1** con la vite Torx originale (**P3**), lasciandola lenta per la regolazione finale. Svitare poi il prigioniero di centraggio staffa (**A6**)

EN Secure plate **A1** with the original Torx screw (**P3**), leaving it loose for final adjustment. Then unscrew the bracket centering stud (**A6**)

ES Asegure la placa **A1** con el tornillo Torx original (**P3**), dejándola suelta para el ajuste final. Luego desatornille el espárrago de centrado del soporte (**A6**)

FR Fixez la plaque **A1** avec la vis Torx d'origine (**P3**), en la laissant desserrée pour le réglage final. Dévissez ensuite le goujon de centrage du support (**A6**)

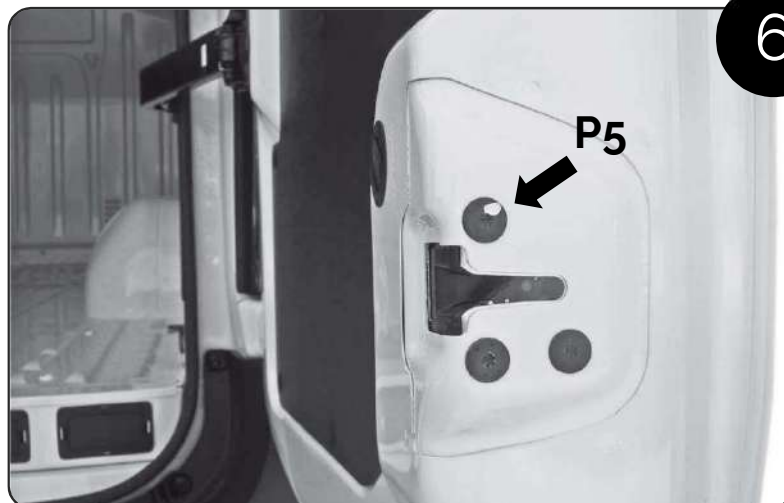


IT Riavvitare la vite Torx originale (**P4**), lasciandola lenta per la regolazione finale

EN Retighten the original Torx screw (**P4**), leaving it loose for final adjustment

ES Vuelva a apretar el tornillo Torx original (**P4**), dejándolo suelto para el ajuste final

FR Resserrez la vis Torx d'origine (**P4**), en la laissant desserrée pour le réglage final



IT Svitare la vite Torx che fissa la serratura del portellone posteriore lato destro (**P5**)

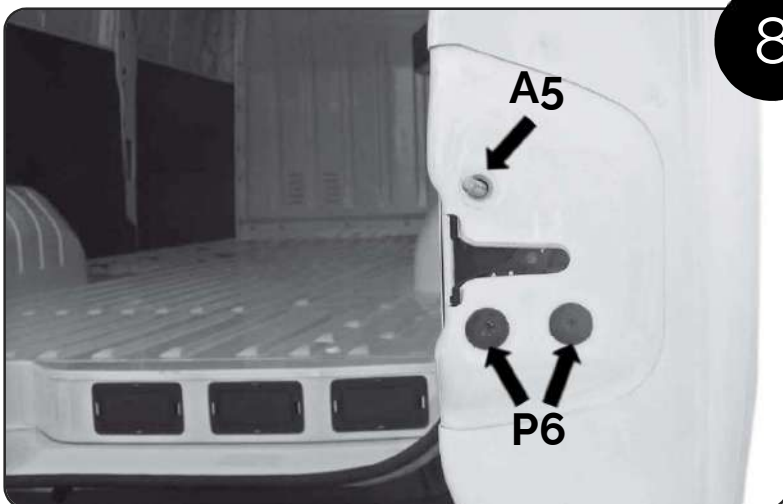
EN Unscrew the Torx screw securing the right-side rear lock (**P5**)

ES Desatornille el tornillo Torx que sujeta cerradura del portón trasero del lado derecho (**P5**)

FR Dévissez la vis Torx fixant la serrure de la porte arrière droite (**P5**)



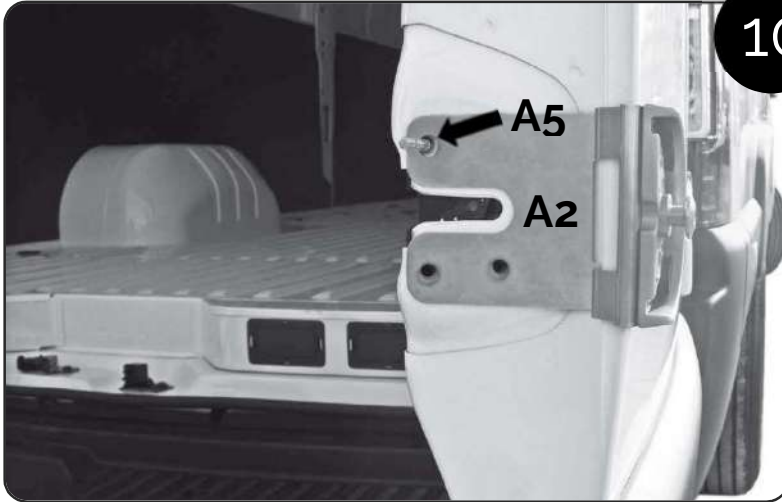
- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



- IT Avvitare il prigioniero **A5** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi le due viti Torx che fissano la serratura (**P6**)
- EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then, unscrew the two Torx screws that secure the lock (**P6**)
- ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego, desatornille los dos tornillos Torx (**P6**)
- FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Enfin, dévissez les deux vis Torx qui fixent la serrure (**P6**)



- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



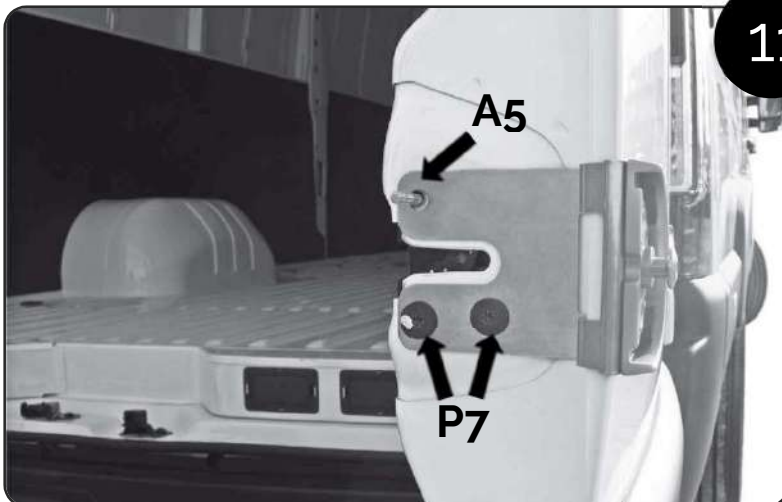
10

IT Posizionare la piastra **A2** nell'alloggio del prigioniero **A5** in corrispondenza dei fori di fissaggio della serratura

EN Place **A2** plate in the housing of **A5** stud correspondence with van lock fixing holes

ES Colocar la placa **A2** en el alojamiento del pasador **A5** correspondiente a los orificios de fijación de la cerradura de la furgoneta

FR Placer la plaque **A2** dans le boîtier du goujon **A5** correspondant aux trous de fixation de la serrure de fourgon



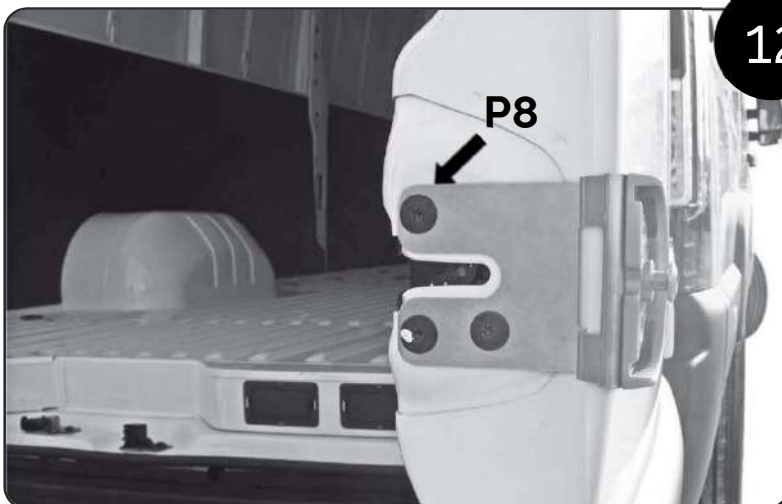
11

IT Fissare la piastra **A2** con i due perni Torx originali e lasciarli lenti per la regolazione finale (**P7**). Poi svitare il prigioniero di centraggio staffa

EN Fix the **A2** plate with the two original Torx pins and leave them loose for final adjustment (**P7**). Finally unscrew the bracket centering stud

ES Asegure la placa **A2** con los dos pasadores Torx originales y déjelos sueltos para el ajuste final (**P7**). Finalmente, desatornille el centrador del soporte

FR Fixez la plaque **A2** avec les deux broches Torx d'origine et laissez-les desserrées pour le réglage final (**P7**). Enfin, dévissez le goujon de centrage du support



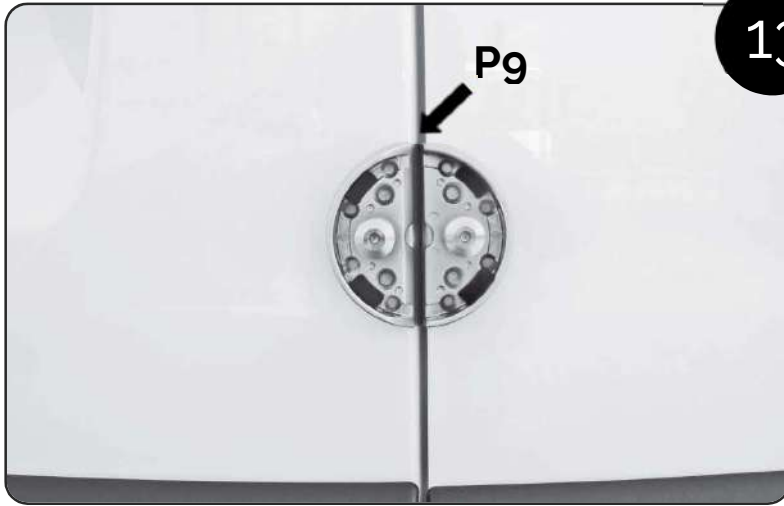
12

IT Avvitare il perno Torx nel foro della serratura (**P8**). Poi serrare le Tre viti Torx della serratura

EN Screw the Torx stud into the lock hole (**P8**). Then tighten the lock's Three Torx screws

ES Atornille el pasador Torx en el orificio de bloqueo (**P8**). Luego, apriete los tres tornillos Torx de la cerradura

FR Vissez la broche Torx dans le trou de la serrure (**P8**). Serrez ensuite les trois vis Torx de la serrure



13

IT Socchiudere le due porte e accertarsi che le due piastre siano allineate (**Pg**). Infine, serrare le viti

EN Ajar the two doors and make sure that the two plates are aligned (**Pg**). Finally, tighten the screws

ES Abra las dos puertas y asegúrese de que las dos placas estén alineadas (**Pg**). Finalmente, apriete los tornillos

FR Fermer légèrement les deux portes et assurez-vous que les deux plaques sont alignées (**Pg**). Enfin, serrez les vis



14

IT Posizionare la calotta di UFO (fornita separatamente) e verificare che la serratura si chiuda correttamente. Il montaggio sul portellone laterale è ultimato

EN Place the UFO padlock (supplied separately) and check that the lock closes properly. Installation on side sliding door is now completed

ES Coloque el candado UFO (suministrado por separado) y verifique que el candado cierre correctamente. La instalación en la puerta lateral ahora está completa.

FR Placez le cadenas UFO (fourni séparément) et vérifiez que le verrou se ferme correctement. L'installation sur la porte latérale est maintenant terminée

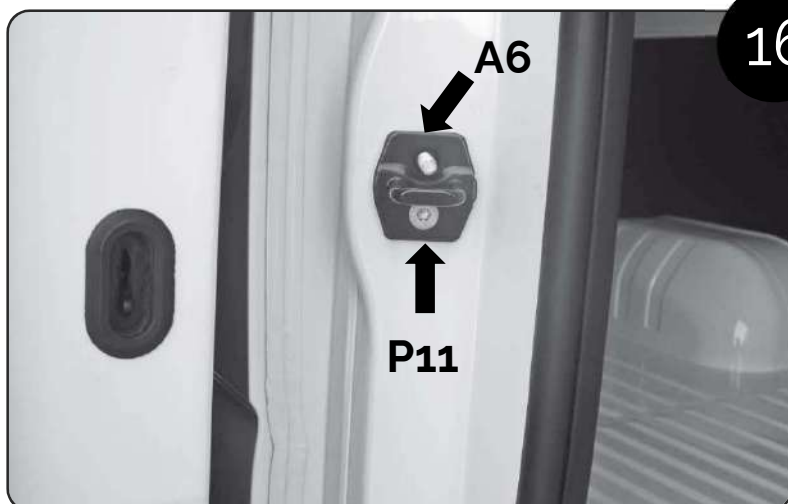


IT Svitare la vite Torx che fissa il gancio del portellone scorrevole laterale (**P10**)

EN Unscrew the Torx screw securing sliding door lock hook (**P10**)

ES Desatornille el tornillo Torx que sujeta el gancho de la puerta lateral de la camioneta (**P10**)

FR Dévissez la vis Torx fixant le crochet de la serrure de la porte coulissante latérale (**P10**)

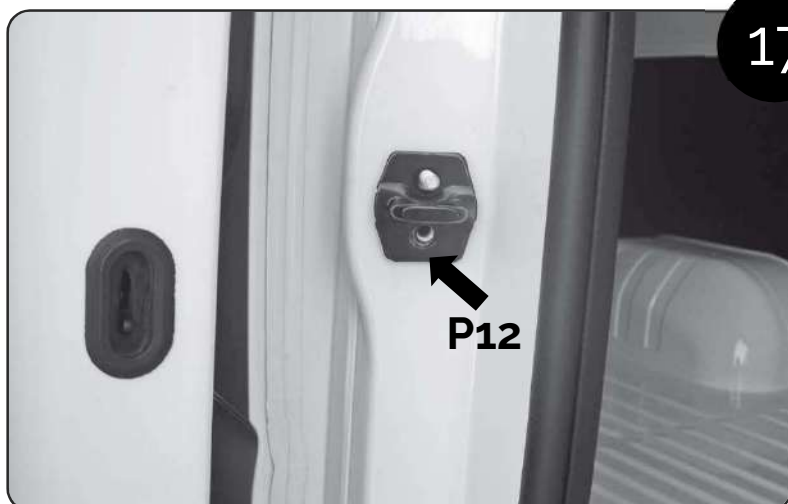


IT Avvitare il prigioniero **A6** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi l'altra vite Torx che fissa il gancio (**P11**)

EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then unscrew the other Torx screw that secures the hook (**P11**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego desatornille el otro tornillo Torx que asegura el gancho (**P11**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Puis dévissez l'autre vis Torx qui fixe le crochet (**P11**)

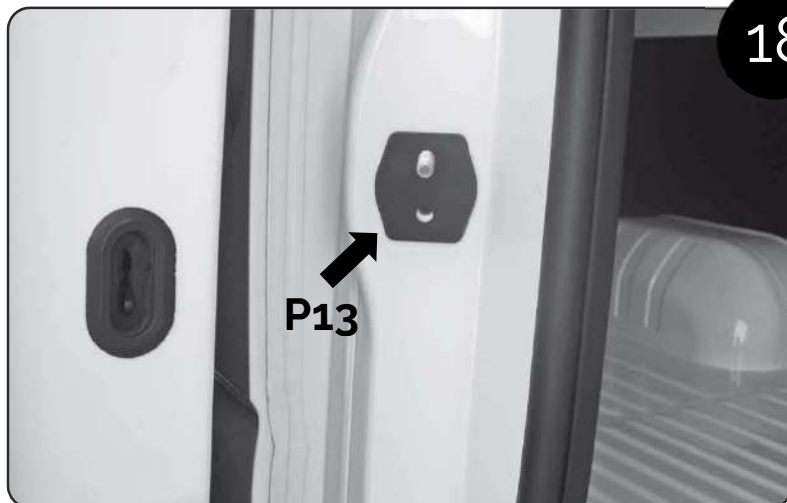


IT Staccare il gancio (**P12**) dalla portiera

EN Detach the hook (**P12**) from the door

ES Desmontar el gancho (**P12**) de la puerta

FR Détachez le crochet (**P12**) de la porte



18

IT Eliminare il distanziale posto dietro al gancio della serratura (**P13**)

EN Remove the spacer located behind the lock hook (**P13**)

ES Retire el espaciador ubicado detrás del gancho de bloqueo (**P13**)

FR Retirer l'entretoise située derrière le crochet de la serrure (**P13**)



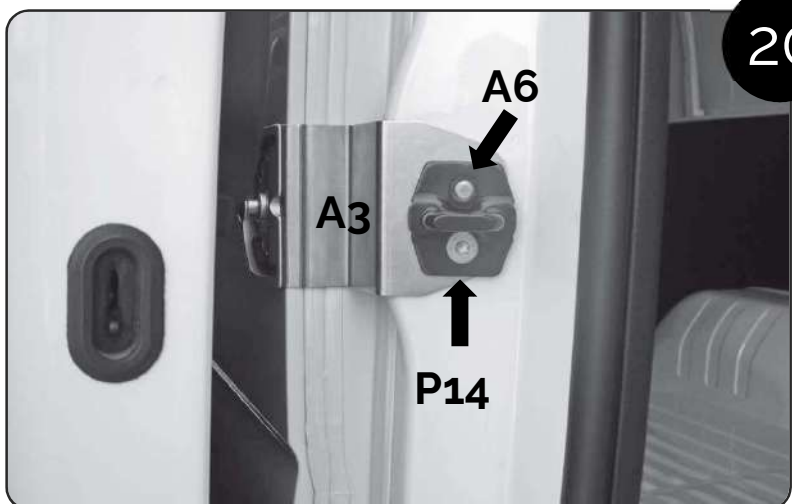
19

IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



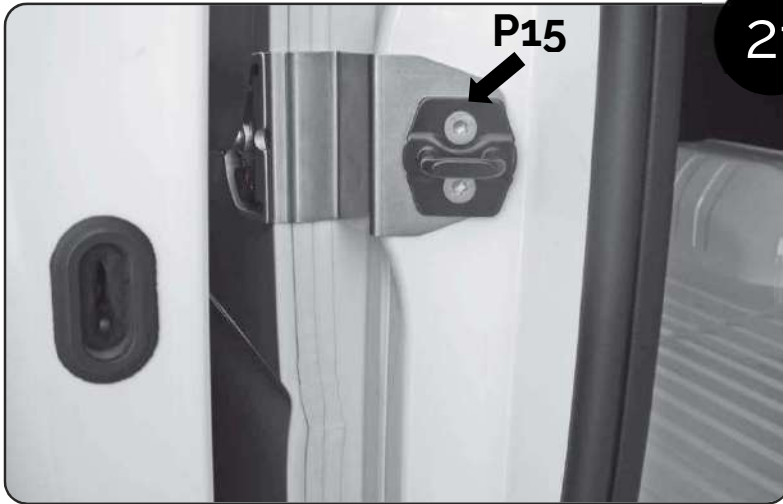
20

IT Fissare la piastra **A3** con la vite Torx originale (**P14**), lasciandola lenta per la regolazione finale. Svitare poi il prigioniero di centraggio staffa (**A6**)

EN Secure plate **A3** with the original Torx screw (**P14**), leaving it loose for final adjustment. Then unscrew the bracket centering stud (**A6**)

ES Asegure la placa **A3** con el tornillo Torx original (**P14**), dejándola suelta para el ajuste final. Luego desatornille el espárrago de centrado del soporte (**A6**)

FR Fixez la plaque **A3** avec la vis Torx d'origine (**P14**), en la laissant desserrée pour le réglage final. Dévissez ensuite le goujon de centrage du support (**A6**)

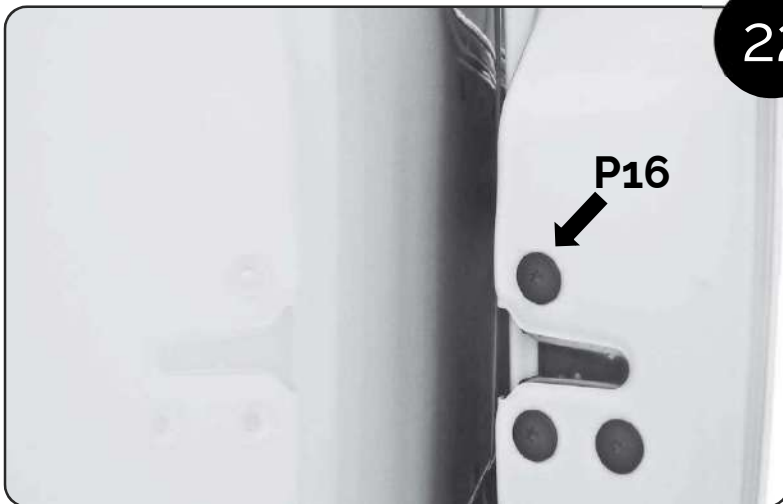


IT Riavvitare la vite Torx originale (**P15**), lasciandola lenta per la regolazione finale

EN Retighten the original Torx screw (**P15**), leaving it loose for final adjustment

ES Vuelva a apretar el tornillo Torx original (**P15**), dejándolo suelto para el ajuste final

FR Resserrez la vis Torx d'origine (**P15**), en la laissant desserrée pour le réglage final

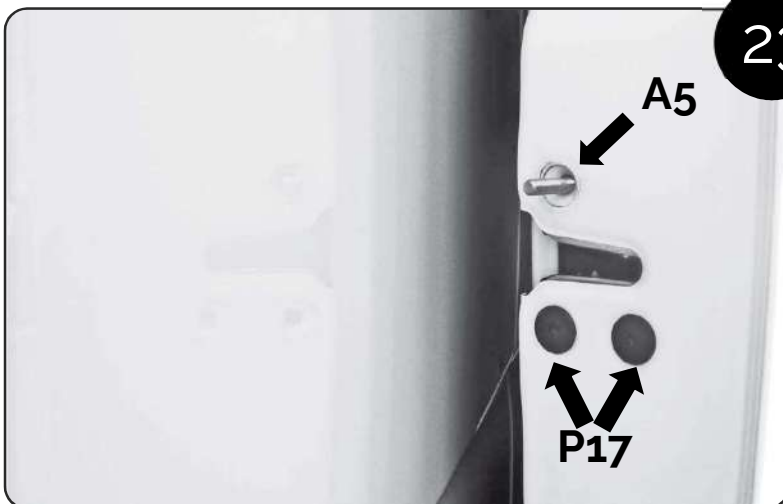


IT Svitare la vite Torx che fissa la serratura della porta scorrevole lato destro (**P16**)

EN Unscrew the Torx screw that secures the lock on the right door of the van sliding door (**P16**)

ES Desatornille el tornillo Torx que asegura la cerradura en la puerta derecha de la puerta lateral de la camioneta (**P16**)

FR Dévissez la vis Torx qui fixe la serrure de la porte droite de la porte latérale du fourgon (**P16**)

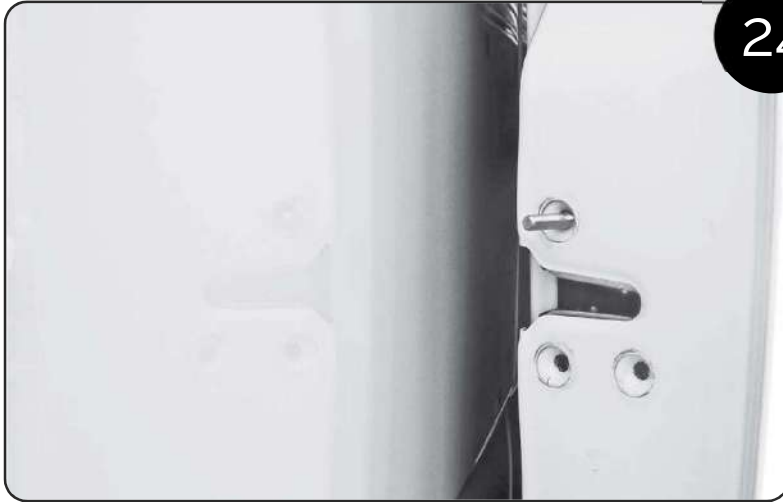


IT Avvitare il prigioniero **A5** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi le due viti Torx che fissano la serratura (**P17**)

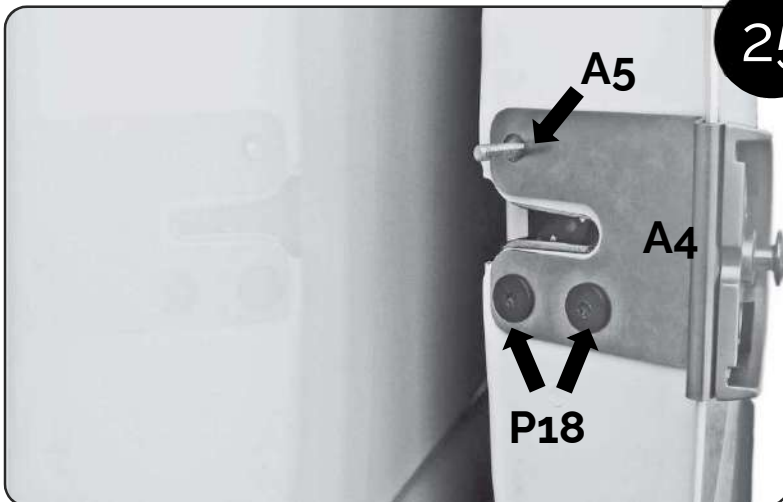
EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then, unscrew the two Torx screws that secure the lock (**P17**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego, desatornille los dos tornillos Torx (**P17**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Enfin, dévissez les deux vis Torx qui fixent la serrure (**P17**)



- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée

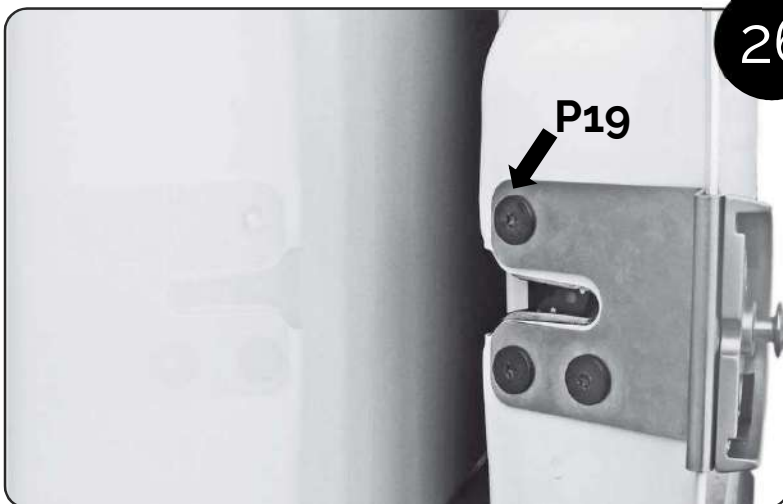


IT Fissare la piastra **A4** con i due perni Torx originali e lasciarli lenti per la regolazione finale (**P18**). Poi svitare il prigioniero di centraggio staffa (**A5**)

EN Fix the **A4** plate with the two original Torx pins and leave them loose for final adjustment (**P18**). Finally unscrew the bracket centering stud (**A5**)

ES Asegure la placa **A4** con los dos pasadores Torx originales y déjelos sueltos para el ajuste final (**P18**). Finalmente, desatornille el centrador del soporte (**A5**)

FR Fixez la plaque **A4** avec les deux broches Torx d'origine et laissez-les desserrées pour le réglage final (**P18**). Enfin, dévissez le goujon de centrage du support (**A5**)

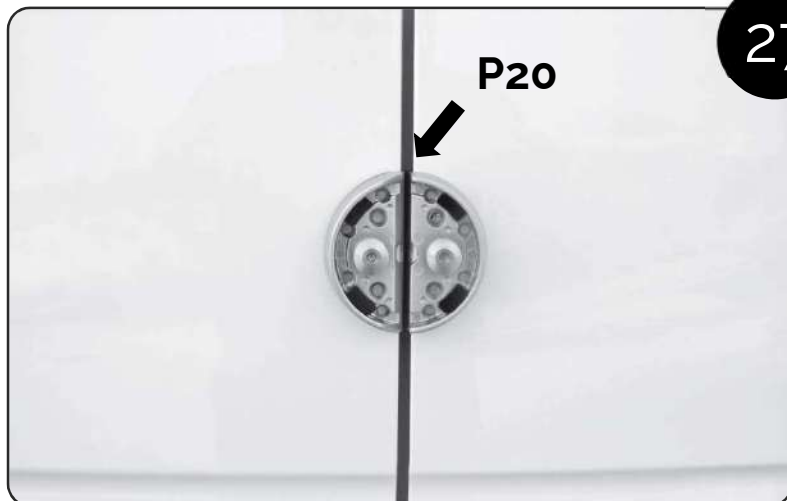


IT Avvitare il perno Torx nel foro della serratura (**P19**). Poi serrare le Tre viti Torx della serratura

EN Screw the Torx stud into the lock hole (**P19**). Then tighten the lock's Three Torx screws

ES Atornille el pasador Torx en el orificio de bloqueo (**P19**). Luego, apriete los tres tornillos Torx de la cerradura

FR Vissez la broche Torx dans le trou de la serrure (**P19**). Serrez ensuite les trois vis Torx de la serrure



IT Socchiudere le due porte e accertarsi che le due piastre siano allineate (**P20**). Infine, serrare le viti del gancio

EN Ajar the two doors and make sure that the two plates are aligned (**P20**). Finally, tighten the hook screws

ES Abra las dos puertas y asegúrese de que las dos placas estén alineadas (**P20**). Finalmente, apriete los tornillos del gancho

FR Fermer légèrement les deux portes et assurez-vous que les deux plaques sont alignées (**P20**). Enfin, serrez les vis du crochet



IT Posizionare la calotta di UFO (fornita separatamente) e verificare che la serratura si chiuda correttamente. Il montaggio sul portellone laterale è ultimato

EN Place the UFO padlock (supplied separately) and check that the lock closes properly. Installation on side sliding door is now completed

ES Coloque el candado UFO (suministrado por separado) y verifique que el candado cierre correctamente. La instalación en la puerta lateral ahora está completa.

FR Placez le cadenas UFO (fourni séparément) et vérifiez que le verrou se ferme correctement. L'installation sur la porte latérale est maintenant terminée

IT AVVERTENZA - Tutti i dati contenuti nelle istruzioni di montaggio sono indicativi, e non vincolanti, in quanto l'Azienda produttrice, si riserva il diritto di apportarvi qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

EN WARNING - All the information contained in the fitting instructions are indicative and not binding, as the manufacturer reserves the right to make any changes or variations without prior notice.

ES ADVERTENCIA - Todos los datos contenidos en las instrucciones de montaje son indicativos y no vinculantes, ya que la empresa fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier cambio o variación sin previo aviso.

FR AVERTISSEMENT - Toutes les données contenues dans les instructions de montage sont indicatives et non contraignantes, car la société de fabrication se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations sans préavis.

MERONI
SERRATURE

Serrature Meroni S.p.A.
via Valsorda snc, S.P. 40
Inverigo (CO) - Italia
t: +39 031 6949301
e: ufo@serme.it
w: ufomeroni.com

Cerrajera Valenciana S.A
Islas Canarias 29
P.I. Fuente del Jarro
46988 Paterna - Valencia
t: +34 96 1325395
e: cerraval@cerraval.es
w: cerraval.es